

Opłata prenumeracyjna za Kronikę Wiadomości Krajowych i Zagranicznych, wvno-
m a) w Warszawie rocznie:
rs. 7. kop. 30 (złp. 48); p
kwartalnie rs. 1 kopiejek 30
(złp. 12); miesięcznie kop. 60
(złp. 4.)

KRONIKA

Na prowincji w Królestwie
z pocztą rocznie rs. 12 (złp
30); kwartalnie rs. 3 (złp. 20).
W Cesarstwie też sama o-
płata co na prowincji w Kró-
lestwie, z dodaniem rs. 4 ro-
cznie lub 1 kwartalnie za to-
płatę.

WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

Jutro Ś. Faustyny Wdowy. Wschód słońca o g. 8 m. 8. — Zaciem. o g. 3 m. 46.

Biurow Redakcji przy ulicy Krakowskiej-Przedmie-
ście w domu Nr 391. naprzeciw Saskiego placu.

Dzisiaj rano stopni zimna 11, wczoraj w poł. zim. 6.
Wysokość wody na Wiśle stop 3 cali 3.

Z Petersburga dnia 27 listopada (9 grudnia).

Przez Rozkazy CESARSKIE w wydziale wojsko-
wości, z dnia 21 listopada, zostający w jeździe
linjowej i przy Kijowskim wojennym, Podolskim
i Wołyńskim generał gubernatorze major Szawrow,
mianowany dyżurnym sztab-oficerem sztabu tego-
ż wojennego gubernatora.

Przez Rozkaz dzienny CESARSKI w wydziale mi-
nisterstwa spraw wewnętrznych, wydany w War-
szawie 18 (30) września, pełniący obowiązki cy-
wilnego gubernatora Mińskiego, kamerjunkier
dworu CESARSKIEGO, radca stanu hrabia Keller, za
odznaczającą się służbę, Najłaskawiej podwyż-
szony został do rangi rzeczywistego radcy stanu.
— W dniu 19 listopada (1 grudnia), umarł
w Moskwie, radca tajny, Sergiusz syn Mikołaja
Muchanow.

OGŁOSZENIA OD RZĄDZĄCEGO SENATU.

Wzywają się spadkobiercy: do sądu powiatowego
Skwirskiego, po asessorze Grzegorz Komowski; do
Mińskiego magistratu, po szl. Rozalji Wasilewskiej,
z domu Gudowicz.

WIADOMOŚCI KRAJOWE.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, zgodnie z wnioskiem JO.
Xięcia Namiestnika Królestwa, NAJMIŁOŚCIWIEJ do-
zwolił raczył znajdującym się za granicą wychod-
com Polskim, rodem z gubernji Wołyńskiej, Wła-
dysławowi i Kazimierzowi braciom Zakrzewskim,
powrócić do Królestwa Polskiego na zasadach NAJ-
wzwyższego Ukazu z d. 15 (27) maja 1856 r.

Korrespondencja Kroniki.

Kijów d. 18 (30) listopada 1858 r.
Przedwczesna zima i dobra sanna droga. — Jakie znacze-
nie mieć winny korrespondencje o prowincjonalnych tea-
trach. — Kilka ogólnych rysów o towarzystwie dramatycz-
nym pod dyrekcją p. Borkowskiego w Kijowie zostającym.
Publiczne obrony rozpraw naukowych w uniwersytecie Ki-
jowskim. — Nowa węgarmia w Kijowie pana Leona Idzi-
kowskiego.

Miesiące: listopad i grudzień, jako przedsięw-

zięte i przedkontraktowe, odznaczają się u nas
zawsze czynniejszym niż zwykle ruchem, w tym
roku do ruchu tego znacznie się przyczynia przed-
wczesnie, choć jak na ten raz bardzo pomyślnie
ustalona zima i doskonała sanna droga. Od dni
10ciu prawie śnieg obfity pokrył gęstą warstwą
ulice naszego miasta, a że do tego i mróz się
trzyma dość mocny (między 7 i 10 Reaum.) więc
w początku listopada mamy taką sannę, jaką
w latach przeszłych miewaliśmy zaledwo w po-
łowie, lub nawet w końcu grudnia. Niewiem co
na to wszystko mówią gospodarze i jakie ztąd
robią sobie wnioski co do przyszłego urodzaju;
co do nas, mieszkańców miasta, nie możemy nie
być z tego zadowolnieni, bo że pominiemy inne po-
wody, już i to jest rzeczą przyjemną, iż się nie
słyszy przy samej drodze tego nieustannego huku,
jaki najdotkliwiej trapi zawsze wszystkich miesz-
kańców miasta. Bądź co bądź mamy wczesną
sannę, a z nią i ten ruch co jakby jakiejś otuchy
i życia dodawał wszystkim sprawom ludzkim.

Mówiąc o ruchu zewnętrznym, unaoznaczonym,
nie mogę pominąć kwestji, jak na dziś, dość u nas
żywotnej, a dotąd pobieżnie tylko i nawiasowo
przezemnie dotykać, chcę mówić o odnowionej
polskiej scenie w Kijowie, a więc o fakcie, który
wywołał między nami również ruch czynny i co
ważniejsza, obudził współzucie na które, jak
się pokazuje, nie bezzasadnieśmy rachowali. Po-
mimo orzeczenia jakie zrobiła niedawno Redakcja
Kroniki z powodu wiadomości nadsyłanych o pro-
wincjonalnych teatrach, orzeczenia słusznie wy-
wołanego trochę zacierpka polemiką o Żytomier-
skim teatrze, pozwałam sobie mówić o naszej pol-
skiej scenie już dla tego, że odnowienie jej ma
pewne wyłączone znaczenie w historii naszego co-
dziennego życia, już dla tego, że zasługuje ona ze
wszech miar na szczególną uwagę, już też naj-
bardziej dla tego, że kwestja o każdym z wybit-
niejszych prowincjonalnych teatrów (a takim jest
w obecnej chwili teatr Kijowski) zasługuje, zda-
niem mojem na baczniejsze zastanowienie się, jako
dająca dowód o współzuciu dla rodzimego ży-
wego słowa i jako interesująca przeto nie kilka

lub kilkanaście osób, ale całą prowincję, która
mieć musi jedną cechę i jednemu żyć żywiołami.
Owoż z tego stanowiska zapatrując się na naszą
kijowską scenę, daleki przytem od wszelkich stron-
nych w tym względzie zdań i przekonań, i inte-
resując się zresztą nie jakimis tam jednostkami,
ale myślą, która temu faktowi kształt i życie na-
daje, daję wam kilka rysów o polskim kijowskim
teatrze.

Jakkolwiek wybór kilkunastu sztuk danych
dotąd na teatrze kijowskim przez towarzystwo
pod dyrekcją p. Borkowskiego zostające, nie
odznaczał się bezwarunkową i zupełną trafnością,
jakkolwiek mniejsza tylko część tych sztuk tra-
fiła, dla bardzo żywotnych powodów, do gustu i
smaku publiczności; pomimo jednak to wszystko
powtarzam tu raz jeszcze, że w p. Borkowskim,
jako dyrektorze towarzystwa dramatycznego,
widzę człowieka specjalnie obznajmionego ze
swoją rzeczą, miłującego swoje powołanie uczu-
ciem wznioślejszym i pragnącego zresztą z całym
swoim towarzystwem pocziwie i gorliwie na
swém polu pracować.

Trzeba też mieć i to na względzie, wśród jakich
okoliczności, przejść i rozmaitego rodzaju tru-
dności znajduje się kierujący repertoarem, nowy
i nieznanący publiczności dyrektor towarzystwa.
Musi się on zastosowywać do składu swojego
towarzystwa, które aby było zupełnie kompletne
i bezwarunkowo dobre, potrzebuje mieć znaczne
środki rzadko bardzo kiedy przybywające mu na
pomoc, a w końcu wypada mu zrozumieć publicz-
ność i poznać nie już jej słabą stronę, ale istotne
duchowe potrzeby. Ten ostatni warunek stanowi
właśnie istotny punkt oparcia się dla dyrektora
towarzystwa i z tego też tylko punktu wychod-
ząc, może on trafić do celu swego najrożno-
względniej pojmovanego. Ten to punkt dopa-
trzył już pan Borkowski, bo też wszystko się
w świecie nabywa z czasem i z doświadczeniem.
To doświadczenie przekonało go zapewne że ma-
tu u nas przed sobą publiczność złożoną po naj-
większej części z młodzieży ukształconej, z wyro-
bionem o sztuce wyobrażeniem i nie lubiącej się

HISTORYCZNE I LUDOWE POEZJE WŁ. SYROKOMLI.

(Ciąg dalszy).
(Patrz Nr. Kroniki 334.)

Syrokomla gawędę o Chodycy poświęcił
wyłącznie spisaniu tej części jego żywota,
którą ten litewski Robinson przepędził na pu-
szczy. Śmiały i poetyczny jest zamiar autora
opisać zbrodniarza, wystawionego na długie
samotne życie w lesie. Ze szczególną uwagą
śledziliśmy jak ten litwin będzie tu sobie ra-
dził. Gdy przeszło pierwsze wrażenie on o-
powiada:

Gdy wyszedł proch i kule — jadłem drzewna korę
Czasem z zębów wilkowi zająca odbiorę,
Czasem pułacz wyparty z wyprućniałej chwoi
Albo skoczna wiewiórka głód mój zaspokoi
A czasem... głód doi kilka...
A myśli Chodyki były okropne; to mu czart
radzi:
Wyskoczysz na przesmyku... i zdobycz bogata
Wszak twój topór stalowy niezawodnie płata...
A niechcesz! zamiast cierpieć, zamiast zaość nędzę
Czy widzisz sznur rzemienny na twojej poprzęde?

Zrób stryczek i odważ się, skończysz w samą porę
A ja ci co najlepszą osinę wybiorę.

Lecz Chodyka zaslaniał się od nowej złej
pokusy krzyżem Chrystusowym i pomału wdro-
żył się w szczególny dla człowieka tryb ży-
cia. Prześlizny i wysoko poetyczny jest opis
jak z wiosną, gdy cała natura rozbudzi się,
w człowieka wstępuje ochota do modlitwy
(k. 65) lub też opis lasów litewskich (k. 69),
który chociaż nieprzywodzimy tu w całości
niemniej śmiało możemy postawić obok zna-
komitego opisu tegoż samego przedmiotu przez
naszego największego poetę. Dziko i cicho
w tym lesie

...Chyba czasem w lecie
Syknie gądzina w mokrym oczerecie;
Chyba przy zdroju u mokrych wybrzeży
Niedźwiedz zamruczy, albo lis przebieży...
A zresztą cicho — tam jeno bór szary
Szumi odwiecznie i chwije konary

Samotność jednak zawsze ciężko trapiła
Chodykę. Ta żądza towarzystwa wybitnie
go cechuje i naszym zdaniem Syrokomla w tym
względnie wyżej pojął treść człowieczą niż
nawet Cooper, który paradoxalnie, chociaż
gienjalnie, poetycznie, rozwija osobistości bo-
haterów swoich w odwiecznych puszczech
Ameryki, bez żadnego prawie zetknięcia z lu-

dźmi i to doprowadza ich godność ludzką do
„nec plus ultra“ indywidualnego rozwoju. Są-
dzimy że w koncepcji Syrokomli co do tego
punktu jest więcej prawdy.

O! z jakim szczęściem, o z jaką pociechą
Gwarzyłbym, gwarzył, gdzie ludzi gromada!
A tutaj gwarzysz — to zamruczy echo
Hukniesz — odhuknie — samo nie zagada.

Nie ulega wątpliwości iż człowiek jest stwo-
rzeniem towarzyskim, że ma wrodzoną skłon-
ność, nazwaną przez angielskich filozofów
(XVII 10) „appetitus societatis.“ Samotność
nie może być celem życia i nie jest człowie-
kowi wrodzoną. Ten pociąg do towarzystwa,
pomimo że Chodyka mniej więcej nieźle za-
gospodarował się w puszczy, pomimo że już
przywykł do szczególnego rodzaju życia, —
nakoniec pomimo pewności, że powróciwszy
między ludzi musi ulegnąć karze za zabójstwo
łowczego, przemaga w Chodycy. On wraca
do ludzi, oddaje swemu sądziemu trzy kopy
barci wychodowych na puszczy i kończy
tak:

Nie gardź podarkiem miłościwy xiężę
A mnie na gardle skaraj jak mordcę
Może się śmiercią sumienie rozwiażę
Może ciężaru pozbędzie się serce.

zabawiać byle jakimi sztukami, że idąca w ślad za tēm (liczebnie biorąc) reszta masy publiczności, w przemagającej znacznie ilości, składa się z ludzi, którzy czy to dla urozmaicenia swego czasu, czy szukając godziwego i pożytecznego wypoczynku po całodziennj pracy, chcą się spotkać na scenie teatru z temi budującymi wypadkami czy to z życia dzisiejszego czy przeszłego wziętymi, któreby wyższe miały cele niż godzenie wyłącznie na sam efekt, rzecz słusznie już dziś zarzuconą. Tyle co do wyboru sztuk.

Towarzystwo p. Borkowskiego ma wcale dobry dobór męzczyzn. Niechce nikomu z tych panów oddawać pierwszeństwa, ani oceniać ich grę poszczegóło, bo wielką ma słusność Redakcja *Kroniki*, iż to może tylko zajmować niektóre miejscowe osoby, ale natomiast, mówiąc o ogólnym składzie męzkiego towarzystwa, muszę tu wyznać, że rzadko się zdarza widzieć ludzi tego fachu tak pracowicie, tak poczciwie około swojej roboty chodzących. Każdym razem ci panowie występują na scenę bardzo porządnie przygotowani, a to nie mówiąc już o innych ważniejszych warunkach, stanowiących zaletę gry, jest prawdziwie rzeczą ważną, jakkolwiek na nieszczęście bardzo często pomijaną. Następnie niemożna ani jednemu z nich zarzucić, aby się nie starał zrobić z siebie tego, co mu zrobić pozwala mniejsza lub większa doza talentu. To też opracowania i staranności w ich grze jest dosyć, niemniej też i wszelkich możliwych wysiłków ku pojęciu swojej na scenie sytuacji.

Mamy tu na względzie kilka sztuk, danych przez towarzystwo p. Borkowskiego, w których się przywołuje na scenę — nasza przeszłość — pełna niewyczerpanych ku zbudowaniu naszemu tych drogich a coraz rzadszych między nami przykładów. Ta przeszłość, ku której i w literaturze i w życiu nawet bieżącym daje się u nas spostrzegać obecnie zwrot tak pomyślny, jest niezaprzeczenie ogromnym zadaniem dla pisarza, a cóż dopiero dla aktora na scenie. O pierwszym nie tu jest miejsce mówić, ale co do aktora, ten aby mógł pojąć swoje zadanie, potrzebuje najprzód stać na takim stopniu ukształcenia, aby był w stanie myśla, sercem i całym jestestwem przenieść się w ową przeszłość, aby ów czas znany nam tylko z tradycji, mógł w swj wyobraźni podjąć do ideału, a następnie aby nam dał poznać, że ludzie których przedstawia, są mu znani z ducha, z cnoty swj hartownej, z owj wiary gorącej a nigdy niezem nie zachwianej i słowem z całego tego domowego codziennego życia, które się prócz innych rzeczy, na scenie zwłaszcza, odcehować winno: postawą, ruchem, ukłonem, w porę pokreconym wąsem i każdym niemal drgnięciem muskułu w twarzy, bo też te wszystkie rzeczy razem wzięte, stanowią rys i charakterystykę polskiego szlachcica, który pojęty i wystawiony na scenie inaczej, wygląda raczej na arlekina, niż na owego poważnego meża do pojęcia którego przywiązane jest wyobrażenie: cnoty, meztwa, wiary gorącej, wierności nieposzła-

kowanej swojemu obowiązkowi, uległości korniej, ale tuż obok i owj butności częstokroć zapamiętałej którą tylko takie uczucia hamowały, jak gościnność, cześć dla świętości i t. d. Tak rozumieć powinien polskiego szlachcica każdy aktor na scenie, ale też na to, prócz warunków o których powyżej wspomniałem, potrzeba by może było mieć przed oczyma takie wzory do naśladowania, jak Rychter, Królikowski i Panczykowski nawet.

Jeszcze słówko. Panna Gadomska sama jedna błyszczy talentem, znajomością rzeczy i niezmorowane pracą, wśród szczupłego szeregu swoich współtowarzyszek. Dla braku widocznego kobiet, występuje ona w najróżnorodniejszych rolach, bo np. widzimy ją jednego wieczora w roli pani starościny Niepołomskiej (Wasy i Peruka) to znów spotykamy ją w Preejozje! A niemniej przeto wychodzi ona zwycięzko z jednej i drugiej roli — to rzecz prawdziwie godna uwagi i powiem nawet uwielbienia!

Takich kilka ogólnych rysów nawija mi się tymczasem pod pióro do sprawozdania o naszej scenie, powiadam i tym razem tymczasowo; bo choć po bacznej rozważeniu rzeczy, dałoby się wiele powiedzieć, ale nie ma tu nikt z nas jeszcze prawa występować z krytyką, kiedy towarzystwo nasze dramatyczne nie jest jeszcze zupełnie ustalone i kiedy mu się od nas więcej wdzięczności i serdecznej zachęty niż surowego poglądu na ich gorliwą pracę należy. Cieszyć się dziś mamy przedewszystkiem tem, że jest u nas nasza scena, a gdy ją już z gruntu poznamy, gdy ją już ujrzymy mocniej stojącą i zabezpieczoną zupełnie w swym bycie, będziemy mieli prawo głośno wyjawiać nasze słuszne wymagania i zredukować je do koniecznej i umiejętnej krytyki, bez której niepowinna być żadna większa czy mniejsza, stołeczna czy prowincjonalna scena.

W ostatnich dwóch tygodniach w uniwersytecie tutejszym było dwie obrony rozpraw napisanych dla otrzymania stopni naukowych. Pierwsza z nich napisana po łacinie i broniona w części w języku łacińskim przez byłego studenta tutejszego uniwersytetu, a obecnie zajmującego obowiązek lekarza przy kijowskiej szkole kadetów p. Ludwika-Karola Marowskiego, nosi tytuł: „De impressionibus quae in pectore et prope sitis corporis partibus inspirationis tempore fiant.“ Pan Marowski, prócz trzech opponentów przez fakultet wydziału medycznego wyznaczonych, a mianowicie profesorów: terapeutycznej kliniki Alferjowa, anatomji ogólnej Waltera i patologicznej anatomji Macona, bronił się jeszcze przeciw bardzo katorycznej opozycji p. Kopernickiego prorektora tutejszego anatomicznego teatru, a po odparciu czynionych sobie zarzutów, otrzymał stopień doktora medycyny. W tydzień po tem uwieńczony na początku tego roku stopniem doktora medycyny, pomocnik dyrektora położniczej kliniki p. N. Łazarewicz, bronił również swj dySSERTACJI, której treść czysto położnicza miała na celu wykazanie środków jakie podaje nauka

położnicza ku przyspieszeniu przedwczesnego na świat przyścia dziecięcia (omijam dosłowny jęj tytuł, jako zajmować mogący tylko specjalistów). Po zadowolniającej opponentów (Walter, Macon i professor nauki położniczej Matwiejew) obronie tej dySSERTACJI, p. Łazarewicz otrzymał stopień docenta. Dziś ma bronić dySSERTACJI na stopień magistra botaniki p. Alexy Janowicz.

Gdy nader żywotna kwestja o xiegarstwie dość dziś jest u nas często w publicznych pismach i prywatnych dyskusjach potrącaną, każda nowo otwierająca się xiegarnia, nie może nas żywo nie obchodzić. Kwestja ta tem jest żywotniejszą, żeśmy się już wszyscy na to zgodzili, iż trudniący się handlem xiązek, obok specjalnych handlowych wiadomości, powinien posiadać jeszcze i to ukształcenie, któreby go stawilo w możności śledzić czynnie nie już za samemi tytułami xiązek mających wziętość, ale i za tą wewnętrzną ich zaletą, na której się znać może tylko ten, komu jest nie obcą sprawa literatury, jęj ulegający zmianom w skutek postępu nauki i wyobrażeń kierunek i kto zresztą lubi xiązki nie dla tego tylko, że one dają dochód, ale i dla tego, że one kształcą. Takie właśnie warunki jako xiegarz posiada pan Leon Idzikowski, który pracując od lat wielu w tym zawodzie i ostatnimi laty w xiegarni T. Glücksberga, otwiera tu u nas od Nowego roku własną swoj xiegarnię, mającą się odznaczać dokładnym doborem xiązek. Jako człowiek ukształcony i znany tu pomiędzy nami ze swj zaerności, potrafi on bezwątpienia zrobić ten wybór takim, że będzie odpowiadał wszelkim miejscowym a starannie przez niego wystudjowanym potrzebom i da też swojemu handlowi cechę poczciwą i od razu go odróżniającą od tych różnej barwy handlow xiegarskich, przeciw którym tak sprawiedliwie poczęto w naszym piśmiennictwie ostatnimi czasy powstawać.

P. Leon Idzikowski będzie też wydawał własnym nakładem nabyte przez siebie dzieła, a na pierwsze otwarcie xiegarni gotuje nam następujące nowości: 1) Pamiętnik Franciszka Kowalskiego 2 t.; 2) Stary biuralista, powieść Antoniego Nowosielskiego; 3) Pan Starosta Zakrzewski — mają to być pamiętniki czyjeś przez M. Grabowskiego ogłoszone i 4) Broszura czy też rozprawa czysto medycznej treści, napisana przez profesora tutejszego uniwersytetu doktora Goreckiego. Następnie nakładem p. Idzikowskiego wyjdą: konferencje Lacordaira w przekładzie A. Nowosielskiego i kronika Nestora z sławiańskim i polskim textem przez Juliana Kotkowskiego. Z serca życzymy panu Idzikowskiemu najlepszego powodzenia i nie bezzasadnie też go pocieszamy nadzieją, że to powodzenie najzasłużenijszą spotkać go powinno. August Ściślawski.

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE
Telegramy.

London 13 grudnia. W Cork i Belfast miały miejsce nowe aresztowania.

Nie będziemy tu rozszerzać się o podrzędnych zaletach gawędy o Chodyce, o gładkim i dźwięcznym wierszu, o niewysłowionym wdzięku obrazów i obrazków, ale musimy oddać sprawiedliwość że i we względzie psychologicznym autor postąpił sobie zupełnie konsekwentnie i tak harmonijnie złożył całość jak mu się to nie zawsze udaje. Spokojnie i bez wielkich wyteżeń myśli można śledzić w tej gawędzie za życiem Chodyki na puszczy. Autor, zbyt szcódry w innych miejscach na opisy natury, tu tak się stosownie rozporządził w tym względzie, iż opisy te nie tylko nie pochłaniają ogólnego interesu, lecz owszem przemożnie wpływają na rozwój całej tej poetyczno-psychologicznej całości.

W Janku Cmentarniku, Syrokomla wystawia nam młodego bogatego wieśniaka litewskiego, jednego z tych wiejskich zuchów, którzy są pierwsi do pracy, hulanki i bójki, — przedmiot marzeń miejscowej płci pięknej, zgorszenie podstarościego i sól w oku wójta. W jednym miejscu tej powieści autor tak czysto po naszymu adwokatuje za bójką niedzielną między wieśniakami.

No! różnie bywa — której niedzieli
Ten się podchmieli, ten się podchmieli

Słówko za słówko, krew silniej bije,
Jakoś przychodzi grzmotnia na kije,
A drugi siedząc niedługo duma
Żal mu sąsiada, żal pana kuma,
Więc do pomocy! i z drugiej strony
Znowu się zjawi gość nieproszony
I dwie gromadki starym zwyczajem
Gdzieś przy gospodzie grzmoczą się wzajem.

Owoż Janek był i amatorem i pierwszym mistrzem w podobnych gimnastycznych ćwiczeniach. Takie pierwszeństwo jakie posiadał Janek, nie idzie z rodu, powiada autor; by je sobie zjednać trzeba mieć silne ciało i duszę. Świetną była dola Jankowa w rodzinnej wiosce, lecz panu zachciało się hajduka; zabrał więc Janka z chaty i powiózł z sobą. Odtąd bolał biedny zuch dawniejszy jak roślina przesadzona z właściwego sobie gruntu.

Odtąd zaczęło się inne życie dla Janka. — Sługa ten ciągle tęskniąc do swj wioski z drugiej strony zrosł się niejako moralnie ze swym panem i żył dzieląc z nim pomyślność i niedolę. Gdy pan szedł na wojnę z hufcami Napoleona, Janko był blisko, bardzo blisko swj wioski lecz nie ujrzał jęj, bo będąc wojuskowym, chorągwi opuścić nie mógł. Gdy pan raniony powrócił do swego domu, Janko pilnował kalekę ciągle myśląc o wiosce rodzin-

nej. Nakoniec śmierć pana rozerwała ten łańcuch którym Janko był do niego przykuty. Bohater nasz, po wielu latach powraca nakoniec w rodzinne strony. Ale biedny nie poznaje nawet tej wsi w której się urodził. Na miejscu gdzie stała, chata jego rodziców wyrosły drzewa, rodzice jego pounierali, nie ma kaplicy ni chatki stróża, gospoda nowa, tu i owdzie powyrastały jakieś nowe grusze, strumień powęzał, w gospodzie ani jednej znajomej twarzy; wszedłszy tam Janko mówi do zgromadzonych wieśniaków: „dobrzy wy ludzie, czy wy tutejsi?... Gorzki był powrót Janka; krwią mu oblało się serce isłyszając drwiących z siebie, on wychylił czarę i zawołał:

„Dzieci wy dzieci!
Nie znam was wcale, bo wy nie moi
Ta wioska dzisiaj inaczej stoi,
Z waszemi dzjady dobrze się znamem
Z waszemi ojcy piłem, hulałem
Ja do nich pojde!...“

Janko zabrał się na cmentarz i tam pedził resztę żywota nie wdając się już z żywymi lecz ukląkłszy pod jakim krzyżem i chyląc kufel miodu jakby przepijał w ręce leżącego w grobie i mawiał:

W ręce twoje Hrehory! Pij wesół Wasili i

London 14 grudnia. Lord Napier udaje się z Washingtonu jako poseł do Hagi. P. Lyons z Florencji do Washington, p. Campbell Scarlett z Rio Janeiro do Florencji, p. Reginald Forbes z Drezna do Rio Janeiro, p. Paget z Berlina do Drezna.

Donoszą z Meksyku 18 z. m., że stronnictwo liberalne wszędzie zwycięża. W zatoce meksykańskiej przy wyspie Sacrificios, zarzuciły kotwice trzy hiszpańskie i dwa francuskie statki wojenne. Jenerał Trezor poddał twierdzę Perote.

Marsylja 12 grudnia. Listy z Tangeru 18 listopada donoszą, że przyjacielskie pośrednictwo Anglii, i konferencja którą admirał hiszpański miał z władzami w Tanger, nie mogły zakończyć nieporozumień zachodzących między Hiszpanją i rządem marokańskim.

Władze w Tanger odniosły się do Cesarza Abder Rhamana. Admirał hiszpański oczekuje na odpowiedź tego monarchy i tymczasem odesłał eskadrę do Algesiras. (Neue Pr. Ztg.)

A N G L J A.

London 12 grudnia. Dzisiejszy *Observer* donosi: Członkowie gabinetu w znacznej części opuścili wczoraj Londyn i zamierzają na niejaki czas gdzieindziej obrać miejsce pobytu.

Z mowy pana Bright na przedwczorajszym meetingu w Manchester, szczególnie zasługuje na uwagę następujący ustęp:

„Przed 40tu laty, to miejsce, na którym w tej chwili zgromadzeni jesteście, stało się nader sławnem, albowiem zgromadzenie ludowe, które w tym samym punkcie, pod gołem niebem, naradzało się nad reformą reprezentacji ludowej, zostało przez siłę zbrojną pałazami i bagnietami rozpedzone. A cóż dziś widzimy? Oto minister należący do tego samego stronnictwa, które przed czterdziestu laty wykonało tę krwawą tragedję, oświadcza teraz głośno w parlamencie, iż zniesienie prawa zbożowego stało się błogosławieństwem dla kraju i zajmuje się w tej chwili wypracowaniem billu reformy, który zamierza na nadchodzących posiedzeniach parlamentu w imieniu gabinetu przedstawić. Kiedy takie rzeczy stają się możliwemi, o niczem wątpić nie wolno. Z drugiej strony, nie jest bynajmniej moim zamiarem wdziierać się w prerogatywy korony, albo chciaść atakować prace Izby wyższej. Nikt nie wie lepiej jak sami parowie, że Izba dziedzicznych prawodawców nie może pozostać wiecznie trwałą polityczną instytucją w wolnym kraju, ale z postępem czasu musi ulegać modyfikacjom, jak naprzykład przed dwoma laty widzieliśmy przedstawiony przez królowę projekt kreowania dożywotnich parów. — Ale na teraz pozostawmy Izbę wyższą tak jak jest, a zajmijmy się kwestją, czy Izba gmin, odpowiadająca rzeczywistemu swemu przeznaczeniu? Jest ona może cieniem, albo szkicem reprezentacji, ale czy jest czemkolwiek więcej? Otóż, co to jest konstytucja angielska? Nigdy jej nie widziałem, nigdy od nikogo nie słyszałem, żeby ją miał kiedykolwiek w ręku. Jednakże jest coś, co my rozumiemy pod wyrazem konstytucji angielskiej. Nie

jest to bynajmniej rzecz, któraby tylko dla samej korony istniała; nie jest ona także wyłącznie dla dziedzicznego parostwa. — konstytucja uważa Izbę niższą, jako Izbę całego ludu w połączonych królestwach; stawia ona w obwodzie tej Izby cały lud i jego interessa, i daje tej Izbie tak zupełną tarczę i tak pełny głos, jak Izbie parów i koronie. Taka jest teoria konstytucji. Jeżeli parlament odmawia wam teraz sekretnego głosowania, to nie dla tego bynajmniej, żeby nie pojmował jego wartości, ale owszem przeciwnie dla tego, że ją doskonale rozumie. Co do mnie, sędzę, że właśnie żaden wielki środek nie utrzyma się, dla tego tylko, że jest słuszny. Zostaje on niekiedy przeprowadzony dla tego, że parlament znajduje się w krytycznem położeniu i musi coś uczynić, ale powtarzam śmiało, po 15sto-letniem doświadczeniu parlamentem, żaden środek nie uzyska zatwierdzenia, tem samem tylko, że jest słuszny i dobry. Teraz jednakże sędzę, że reforma jest koniecznie potrzebną, nieuniknioną, ponieważ inaczej rząd nie będzie mógł ani naprzód i postąpić, ani się cofnąć. Jedynym wielkim rezultatem billu reformy było, że około 100 ludzi wprowadził do Izby, którzy niekiedy występują niezawisłe i zarówno zrzucają z siebie więzy whigowskiej jak i torysokiej arystokracji. My to, naszymi mowami i głosowaniami, przenosimy władzę z rąk jednego stronnictwa w dłonie drugiego, przez nas tak jedni jak i drudzy nie mogą w żaden sposób za długo rządzić według tych zastarzałych zasad, które lud pragnie widzieć usuniętymi.“

W dalszym ciągu swojej mowy, p. Bright stara się w śmieszność obrócić krzyki, które powstają przeciw jego mniemanej manji zamerykanizowania Anglii, i tak kończy:

„Jeśli terazniejszy rząd przedstawi bill reformy, który nie odpowie oczekiwaniom ludu, bardzo prawdopodobnem jest, że najuiegodniejsza część stronnictwa whigowskiego, połączy się z rządem, aby to niedołeżne dzieło utrzymać. To byłoby nieszczęściem dla nas, ale przemijającym. Ale stronnictwu whigowskiemu zadaloby cios śmiertelny. Izba niższa podzieliłaby się wtedy stanowczo na dwie części: arystokratyczną i demokratyczną; każde nowe wybory powiększałyby siły stronnictwa demokratycznego: wspomnienie takiej zdrady whigów, zrodziłoby niepokonaną nienawiść przeciw klasom panującym. Co się mnie samego dotyczy, ciężka odpowiedzialność spoczywa na moich barkach. Dałem się namówić do przyjęcia na siebie układu billu reformy, a zarówno przyjaciele jak i nieprzyjaciele powiadają mi, że przez to narazam na niebezpieczeństwo tę trochę sławę, jaką sobie zjednać dotąd zdołałem. Ha, cóż czynić? Uzyskanie lub utrzymanie politycznej reputacji, nigdy nie było podstawą moich dążeń w zawodzie politycznym. Co dzień bardziej przekonany jestem do spełnienia wielkiego zadania, i coraz jawniej postrzegam prawie niepokonane trudności, które na mojej drodze stoją. Ale ta sprawa jest słuszną sprawą, jej powodzenie po-

trebne jest dla wielkiej przyszłości Anglii, a moje przekonanie jest niezachwiane, że prędzej czy później, sprawa ta musi odnieść zwycięstwo.“

Pełne zapалу oklaski przerywały często i zakończyły tę mowę.

Główną ważność agitacji p. Bright, stanowi wskazany tu i często już przez nas wspomniany nowy porządek stronnictw. Dotychczas Izba niższa składała się z stronnictwa liberalnego i konserwatywnego, ale były to oba stronnictwa szlacheckie i opierały się na wspólnym gruncie. Teraz, demokratyczna fala najliberalniejszych członków tych stronnictw, przechodzi po nad głowami whigów. Nie będąc w stanie ustąpić więcej żądaniom liberalistów ludowych, bez obrócenia przeciw sobie arystokracji i Izby wyższej, whigowie zamierzają połączyć się ze swemi dawnymi torysokiem przeciwnikami przeciw tym liberalistom. Zresztą nie widzimy potrzeby odpięcia liberalnych utopji p. Bright, tembardziej, że on sam z jego strony szczerem. P. Bright nie jest demagogiem, któryby dla tego żądał swobody, ponieważ lubi rozpustę. (Neue Pr. Ztg.)

A N G L J A.

Parыз 12 Grudnia. Z zagranicy mamy dziś jedyną tylko interessującą wiadomość. Dawny gubernator Dzeddah Namik-pasza, został jak się zdaje przekonany o współnictwo w zamachach i morderstwach, których ukaranie zamierzonym zostało przez Anglję i Francję. Pan Sabatier, nasz specjalny urzędnik do tej misji, kazał aresztować Namik-paszę i zaprowadzić go na fregacie angielskiej *Curadoe*, ponieważ fregata francuska *Duchayle* jeszcze nie przybyła. Pan Sabatier chce aby Namik-pasza był sądzony i jeśli się okaże istotnie winnym, ukarany śmiercią bezwzględnie i na miejscu zbrodni, żeby ten przykład surowości przejął zbawienną trwogą mieszkańców.

Otwarcie posiedzeń ciała prawodawczego, zostało jak się zdaje naznaczone na dzień 5go lutego. To potwierdza pogłoski któreśmy przed niejakim czasem podawali. Zdaje się że w nowym budżecie wynagrodzenie przypadające deputowanym, oznaczone zostanie według innych zasad. Mają oni otrzymywać 10,000 fr. rocznie bez względu na to jak długo trwać będą posiedzenia. Jest to cyfra wynagrodzenia jakie deputowani otrzymywali za pierwszego Cesarstwa. Mówią jednak że w najwyższej sferze czynione były pewne uwagi względem tego stałego wynagrodzenia. Biorąc 2500 fr. miesięcznie, każdy deputowany otrzymuje płacę wyrównującą pensji senatorów i członków rady stanu. Pensja 10,000 fr. rocznie stawia ich na równi, jedynie pod względem pieniężnym, z referendarzami pierwszej klasy w radzie stanu. Pomimo tej pierwszej niedogodności, nowe oznaczenie pensji reprezentantów ludu, zdaje się być stanowczo zdecydowanem.

Dekret organizujący sądownictwo w Algierji, zapowiedziany jest w tym tygodniu jeszcze.

Kommissja zgromadzająca się w sprawie statku *Charles Georges*, ukończyła już swój raport i posłała go ministrowi spraw zagranicznych. Wkrót-

wywołując dawne wspomnienia gwarzył z umarłymi o przeszłości...

Koniec i epilog przytoczonej gawędy jest wysoko poetyczny. Figura Janka z którą czytelnik sympatyzuje od samego początku, kolossalnie wyrasta ku końcowi. Czytelnik stopniowo przejmuje się coraz większym szacunkiem ku tej postaci dawnego zucha wiejskiego, następnie rębacza, nakoniec zgrzybiałego starca w którego umyśle tak skrytylizowało się wyobrażenie o rodzinnej wiosce iż wyteżona myśl nie daje się już nagiąć do rzeczywistości, nie może i nie chce jej zrozumieć — i buja tylko w zaklętych przestworzach przeszłości.

W Wielkim Czwartku Syrokomla przedsięwziął wystawić wieśniaka poetę i w śmiałych zarysach prawdziwie po mistrzowsku odcharakteryzował taką rzadką indywidualność.

Chociaż właściwie poeta-wieśniak jest główną osobą w powieści Wielki Czwartek, lecz autor opis jego życia ułożył tak, iż jedną część onego opowiada dziewczyna, która za wiodła serdeczne przywiązanie poety, drugą znowu stary wieśniak, który go zachęcał do składania piosenek, a potem, gdy poeta zdradzony w miłości, oddawał się rozpacz, do

wódki. Już w początku powieści właściwy jej bohater nie żyje. Autor nam tak kreśli jego biografję.

Był to syn biednej wdowy na zagrodzie,
Która już także w Bogu odpoczywa;
Składał bywało piosenki we żniwa
Zimą na skrzypcach wygrywał w gospodzie;
Na wszystkich ludzi poglądał surowie
Choć i rad bywał w każdym wiejskim tłumie
O dziwnych dumkach coś snuł w swojej głowie
Gadał bywało — a nikt nie rozumie.

Opłakany był żywot takiego umysłu z wyższem usposobieniem, pomiędzy tłumem, który go nie rozumiał. Poeta, boleśnie rozczarowany okropnie i tragicznie dochodził do śmierci.

Pijał z ludźmi od nocy do rana
A gdy w gospodzie nie było nikogo
Pijał sam jeden, bez końca bez miary
Snuł się po polach niedeptaną drogą
Szedł w dzikie lasy, w niedostępne mszary
I śpiewał pieśni usiadłszy przy sośnie
Rad że mu echo odhuka donośnie.
Tak przez pół roku, czy coś więcej pono
Pijąc i piejąc o swojej niedoli
Głowę przez trunek i pięsu odurzoną
Cisnął rękami — wołał że go boli
Ze serce, drze się...

Chciano go leczyć — uciekł od lekarzy
Mówiąc że żaden ulgi nie przyniesie
Że mu najlepiej gdy błąka się w lesie
Kiedy się w dumkach i pieśniach rozmarzy
O lepszym świecie gdzie kmiotkowie sami
Gdzie ani dworu ni gospody ni ma...
I znowu bredząc widział dzięki mary
I znowu światu złorzeczył boleśnie
Przeklinał trunek, pijał go bez miary
Przeklinał pieśńo układając pieśń i t. d.

(Za ostatnie przytaczane przez nas cztery wiersze poeta XVIII wieku, gdy się sadzono na wykwinne wyrażenia, oddałby cały swój poemat w 24 pieśniach). (a).

By tak opisać stan duszy poety i jego cierniowe życie, trzeba mieć samemu nietylko prawdziwe poetyczne uczucie, ale i wiele twórczości. Cały XVII rozdziałek Wielkiego Czwartku, należy do najpoetyczniejszych kart w dziełach Syrokomli.

(Dokończenie nastąpi).

(a) Aleby wyrzucił zapewne pieśnię bo to barbarizm dla rymu, nie zaś polski wyraz. (Prz. Red. Kron).

ce zatem dowiemy się dokładnie jaka ma być cyfra wynagrodzenia, które rząd portugalski ma zapłacić właścicielom tego statku.

Pan Thouvenel miał przed dwoma dniami prywatne posłuchanie u Cesarza.

Xiąże i księżna Monaco znajdują się w Paryżu.

— Pojawiają się pogłoski o bliskim wyjeździe z Paryża pana Hübner, który zamienia tutaj swoją posesję na taką samą w Rzymie, dodają nawet że to będzie prosta zamiana z hrabią Colloredo, który przybędzie z Rzymu jako ambasador austriacki przy dworze Tuileries.

Pierwsza połowa tej wieści znajduje nieco wiary w świecie dyplomatycznym, ale co do drugiej połowy znajduje ona mniej wierzących. W każdym razie jeśli p. Hübner opuści Paryż, nie można zaprzeczyć, że chociaż nie uniesie z sobą wielkich sympatji rządu francuzkiego, zostawi jednak za sobą szacunek całego ciała dyplomatycznego, należny jego wysokim zdolnościom i przymiotom osobistym.

Dwór wiedeński może bezwzględnie zmienić swego ambasadora w Paryżu, ale nie łatwo znajdzie tak świetnego adwokata do bronięcia w razie potrzeby interesów politycznych Austrii przy dworze Cesarzkim. Protokoły kongressu i konferencji będą dostatecznymi dowodami, jeśli by kto chciał powątpiewać o tym.

Wszystko co od niejakiego czasu daje się słyszyć w przedmiocie bliskiego odwołania z Paryża nuncjusza papieżkiego księdza Sacconi, jest nieuzasadnione. (Ind. Belge.)

XIĘŻTWA NADDUNAJSKIE.

Bukareszt 30 Listopada. Przedwczoraj zdarzył się wypadek, który wprowadził miasto w wielkie poruszenie. Opiszemy je najprzód w krótkości a następnie dodamy komentarze jakie dają się słyszyć w tym przedmiocie. O godzinie ósmiej wieczorem, kajmakan Janko Mano drzemał w swoim gabinecie, w tym zbudził go jakiś szelest. Zawołał on swego lokaja i kazał mu zobaczyć co to być mogło. Służący obszukał cały pokój i nic nie znalazł. W dziesięć minut później, weszła żona kajmaka do gabinetu aby zbudzić męża, w tym dał się słyszeć huk. Była to kula szklana nabita prochem i która właśnie w tej chwili pękła. Nikt nie został zraniony. Łatwo domyśleć się jakie wrażenie ten wypadek uczynił. Stronniczy władzy oskarżają o pozycję o ten zamach, krzyczą oni głośno że kraj w którym takie zamachy mogą mieć miejsce, znajduje się w największej anarchji, że potrzeba koniecznie obcej okupacji, że nawet niepodobna przystąpić do wyborów, że zatem potrzeba zostawić Porcie bezpośrednie mianowanie kajmaków.

— Iuni, nie tak skwapliwi w oskarżaniu i potępianiu, chcą przedewszystkiem dowiedzieć się dokładnie jak się ta rzecz miała istotnie. To co już można było dowiedzieć się, wzbudza niejakie powątpiewanie. Cóż to ma być ta kula szklana nalaowana prochem, a bez kul? Jakim sposobem znalazła się ona w pokoju który chwilą pierwej przeszukiwany był najściślej przez służącego kajmaka? Dom Janko Mano położony jest między dwoma ulicami bardzo zwięzonymi i o godzinie ósmiej wieczorem, przechodzi tamtędy wielkie mnóstwo ludzi. Strażnik stojący wprost naprzeciwko, od zmierzchu aż do rana, czuwa nad wejściem i nie pozwala za nadto zbliżać się przechodzącym. Jakim sposobem i kiedy, kula piorunująca mogła się dostać do pokoju kajmaka? Aby tam wejść, musiałaby ona przejść przez podwójne okno opatrzone zewnątrz żelaznymi kratami, a potem stłuc szyby. Tymczasem strażnik oświadcza, że nie widział nikogo zatrzymującego się przed domem kajmaka. Nie słyszano żadnego odgłosu stłuczonych szyb. Sam wybuch tak był słaby, że synowa Janko Mano mieszkająca o piętro wyżej nad nim, oświadcza że nic nie słyszała. Sąd nakazał śledztwo w celu wykrycia sprawcy tego czynu, ale przeciw temu protestują wszyscy poczciwi ludzie, przypuszczając że ten mniemany zamach jest umyślnym manewrem w pewnym celu. Czas pokaze zapewne prawdziwy stan tego wypadku.

Kilka dni temu kajmakanowie otrzymali list wzyroski, oświadczenia im, że rząd sultański nie potwierdza dymissji danyh rozmaitym urzędnikom, i uważa je za niebyłe i nakazuje przywrócić do właściwych posad, urzędników w ten sposób usuniętych. Zapewniają że kajmakanowie odpowiadzieli, iż wolą podać się do dymissji, a niżeli cofnąć swoje decyzje, przez coby dobrowolnie pozbawili się wszelkiej powagi i uszanowania publicznego. To kłopotliwe położenie w jakim

kajmakanowie znaleźli się tym sposobem, jest słuszną karą za pośpiech z jakim służyli namietnościom tureckim i austriackim. Dla czego poddali się ślepo firmanowi który im przepisywał w jakich razach wolno im usuwać urzędników. Jeśli wtenczas byli posłusznymi rozkazowi Porty, jakim prawem teraz chcą mu się opierać? Co do tych którzy trzymają się konwencji paryskiej 1858 roku, zapytują oni, jakim prawem Porta mięsza się do naszych wyborów i naszej administracji, kiedy to jest jej najwyraźniej textem tej konwencji zabronione? Jakim prawem ona nakazuje usuwać lub przywracać urzędników? w kraju którego własne rządy jest uznane? Niech kajmakanowie wydobędą się z tego kłopotu jak potrafią. Opinia publiczna zawsze będzie miała prawo żądania od nich rachunku z zaniedbania obrony praw naszej narodowości i niegodnego użycia władzy jak tylko ją otrzymali.

— Zdaje się że oni obawiają się skutków samowolności swego postępowania. Nie śmieją już oni ukazami publicznymi usuwać urzędników, bo to zwróciłoby uwagę publiczną i wywoływało nowe uwagi strony konsułów zagranicznych, (choć mianowicie konsul francuzki zdaje się nie zwracać wcale uwagi na to wszystko co się tu dzieje). Dla tego upowaznili oni prefektów, których większa część jest już z ich ramienia mianowaną w miejsce dawnych których usunęli, do dawania dymissji urzędnikom, którzy nie będą im się zdawali godnymi zachowania swojej pozycji lub niezaspokojeni na bezwarunkowe zaufanie. Od tego też czasu codziennie dowiadujemy się o liczących dymissjach udzielanych przez prefektów.

— Przedwczoraj przedstawiona została kajmakanom reklamacja przeciw instrukcjom dotyczącym się prawa wyborczego, jest ona podpisana przez 21 najznakomitszych mieszkańców Bukaresztu, między innymi Konstantyna Ghika, byłego ministra spraw wewnętrznych, Karola Kreculesko, Mikolaja Kreculesko byłego ministra skarbu, Grzegorza Filipesko, Mikolaja Golesko i innych.

— Za kilka dni pomówimy o kwestjach wyborczych. (Le Nord.)

W. L. O. C. H. Y.
Neapol 2. grudnia. Lord Stratford de Redcliffe zamierza niejaki czas tutaj zabawić. Złożył on już swoje uszanowanie członkom rodziny królewskiej. Nowa organizacja królewskiej marynarki, została uzupełniona przez wprowadzenie spisu i poboru do służby morskiej. Od roku 1822 ministerstwo wojny i marynarki, były tu ciągle połączone, na początku r. b. przedsięwzięte zostało rozdzielenie ich. W ogóle marynarka uczyniła tu powolne ale ważne postępy. — Urządzenie rady admiralicji, w której prezyduje hr. Aquila, brat Jego Kr. Mości, budowa nowych statków, jako to fregaty *Tasce*, korwety *Santa Maria*, dwóch parowych aviso, pływającej baterji i dwóch bombarderek i t. d., na koniec olbrzymie roboty rozpoczęte w porcie Castellamare, są to wszystko dzieła ostatnich lat.

— Dzienniki francuzkie opowiadają, że kiedy król neapolitański przyjmując byłego posła angielskiego w Konstantynopolu, lorda Redcliffe, miał do niego powiedzieć: „Europa równie źle o panu mówi jak o mnie, ale pan równie jak ja, nie na to masz uszy żeby takich rzeczy słuchać.“ (Neue Preussische Zeitung.)

DONIESIENIA.

Nakładem MAURYCEGO ORGELBRANDA w Wilnie, wyszedł 19ty zeszyt *Słownika języka Polskiego* do podręcznego użytku, przez Alexandra Zdanowicza, Michała Bohusza Szyszke, Januarego Filipowicza, Walerjana Tomaszewicza i Florjana Czepelińskiego, z udziałem Bronisława Trentowskiego. Całe dzieło składać będzie jeden bardzo obszerny w 8ce wielkiej tom, druk zaś na dwie szpalty podzielony. Objętość tojdzie 420 arkuszy druku najdrobniejszego, co na zwyczajny przeszedło 480 uczyni. Pomimo to, przedpłata wynosi tylko rs. 12, z przesyłką pocztą rs. 13. Zajmujący się zbieraniem prenumeraty, otrzymują na 10 exemplarzy jedenasty bezpłatnie. (Ner 575.—1)

Nakładem M. CENTNERSCHWEA xiegarka przy ulicy Nowe-Miasto pod Nr 333, wyszło w drugim wydaniu dzieło francuzkie z tłumaczeniem polskim pod tytułem: „Recueil des Gallicismes et des Proverbes francais les plus usités, (Zbiór wyrażen i przysłów francuzkich najużywanszych) ułożone przez W. Dénoix nauczyciela języka francuzkiego. Dzieło to jedyne u nas w swoim rodzaju, ma na celu ułatwienie wszelkich trudności napotykać się dających w czytaniu lub tłumaczeniu języka francuzkiego, w którym całe zda-

nia i myśli, a mianowicie przysłowia i gallicyzmy często w języku polskim innymi wyrazami tłumaczone bywają. Dzieło to które we wszystkich xiegarniach nabyć można, sprzedaje się po kop. 60. (Nr 574.—4)

KANTONER
GUVERNANTER I GUWERNERÓW
przy ulicy Długiej Nr. 545 w domu Bockana obok apteki W-go Wernera na drugim pięttrze od frontu.

Są do umieszczenia Nauczycielki i Nauczyciele Polacy, Niemcy, Francuzi, z rozmaitem wykształceniem naukowem i talentami. Bony Niemieki, Francuzki. Metrowie muzyki, korrepetytorstwie i t. p. osoby do towarzystwa dam lub zastępowstwa matek przy małych dzieciach.—J. Foland. (Nr 572.—1)

Znany od lat kilkunastu

P. L. N.
na zawsze wygubiający nagniotki, bez używania ostrych narzędzi,
można nabyć każdego czasu w sklepie Rozmaitości M. Konopackiego, przy ulicy Krakowskie-Przedmieście w domu Bluhma Nro 385, obok Kościoła KK. Karmelitów.— Wspomniany Plyn składa się z Nru 1go i 2go, z którego drugi Numer służy na uleczenie odziebienia wszelkiego rodzaju. (Ner 561.—2)

PRZYJECHALI DO WARSZAWY
Biernacki Kazim obyw. nr 4351, Scrwatowski Jan z Bartuchowa nr 625, By-szewski Arnold ob. z Rylska nr 584, Dąbrowski Al. ob. z Radomia nr 625, Ejdziatowicz Wład. ob. z Wereszczyna nr 634, Golu-chowski Sewe. ob. z Garbowa nr 634, Jezierski Edward hr. z Garbowa nr 414, Kownacki Stan. oby. z Lutobroku nr 586, Potocki Hen. hr. z Chrzastowa nr 613, Tymowski Ign. ob. z Makolice nr 570, Walewski Jan ob. z Trojanowa nr 570, Walewski Ign. ob. z Dzierzbic nr 585. Pusto-wski Wandalin ob. z Pruski nr 4351, Scrwatowski Jan ob. z Krakowa nr 601, WYJECHALI Z WARSZAWY. Arkuszewski Konstanty ob. do Grabina, Górski Jan oby. do Woli Pekoszewskiej, Walewski Piotr ob. do Parzymiech, Gawronski Józef ob. do Krakowa, Pecherzewski radca hono. do Paryża, Rogojski And. ob. do Krakowa, hr. Uruska Hermancja małżonka rze-czywistego radcy stanu szambelana marszałka szlachechy gub. Warszawskiej do Paryża.

KURSE GIEŁD W WARSZAWIE
dnia 17 Grudnia 1858 roku.

	złotych	przebiegu	Rs. i kop.	Rs. i kop.		
Peł-imperjalny rossyjskie	—	—	—	—		
Dukaty holenderskie nowe wazne	3	18	—	—		
Papieru						
Obl. skar. (4%) za 100 rs. (oproc. kup.)	94	14	—	—		
Bilety skarbu królestwa Polskie. (4%)	—	—	—	—		
Listy zastawne białe II okresu (oproc. kuponu) (4%) za 100 złp.	—	—	—	—		
Listy zastawne białe III okresu (oproc. kuponu) (4%) za 15 rs.	14	67	—	—		
Obligacje cząstkowe na 300 zł. (oproc. kuponu) (4%)	—	—	—	—		
Cert. banku na obl. cz. lit. A na 300 zł.	—	—	—	—		
lit. B. na 200 zł. bez proc. procentowe (5%)	—	—	—	—		
Dowody Rom. Centr. Likwid. za 100 zł.	—	—	—	—		
Nowa rossyjska pożyczka z roku 1854 oproc. kuponu (5%)	—	—	—	—		
z roku 1855	—	—	—	—		
Akcje Głównego Towarzystwa Rossyjskiego dróg żelaznych, praeimium.	—	—	—	—		
Oblig. Wspólki Żeglugi Parowej w Królestwie Polskiem (5%) za rs. 750	—	—	—	—		
Akcje drogi żelaznej Warszawsko-Bydgoskiej po rs. 100 (4%)	—	—	—	—		
Akcje drogi żelaznej Warszawsko-Wiedeńskiej za sztukę, praeim.	—	—	—	—		
W e x i e z dnia 16 b. m.						
Berlin	100 Tal.	2 M.	99	45	99	22 1/2
—	100 Tal.	k. t.	—	—	—	—
Gdańsk	100 Tal.	2 M.	—	—	—	—
—	100 Tal.	k. t.	—	—	—	—
Hamburg	300 Bmk.	2 M.	151	50	—	—
Londyn	1 Ft. St.	3 M.	6	70	—	—
Moskwa	100 Rs.	k. t.	99	50	—	—
Petersburg	100 Rs.	1 M.	99	66	—	—
—	100 Rs.	k. t.	—	—	—	—
Paryż	300 Fran.	2 M.	80	10	—	—
—	300 Fran.	1 M.	—	—	—	—
Wiedeń	150 Zl. R.	2 M.	97	87 1/2	—	—
Wrocław	100 Tal.	2 M.	—	—	—	—

Wartość kuponu bieżącego od obl. skar. Rs. — kop. 85%
od listów zastawnych kop. 29%
od nowej rossyjskiej pożyczki Rs. — kop. —

TEATR WIELKI. Dziś Widowisko bezpłatne: *Spis wojskowy.* — *Antoni i Antosia.* — *Tance.* — *Zakończy Kantata.* — Jutro: *Felis.* — *Gizella.*
TEATR ROZMAITOSCI. Jutro: *Kobiety z kamienia.*

Do dzisiejszego Nru Kroniki, dołącza się *Przeglądu Rolniczego, Handlowego i Przemysłowego* Numer 50ty.